

Развитие ономастического пространства Интернета

С появлением виртуального пространства Интернета многое изменилось в коммуникативных возможностях и удовлетворении коммуникативных потребностей человека. Обнаружились неисчерпаемые и постоянно пополняемые объемы информации, которые могут быть переданы в краткое время и пропущены через многообразные и многоцелевые поисковые системы (наиболее известные из них: «Яндекс», «Рамблер», «Yahoo!», «Апорт!»). Люди приблизились друг к другу, так как в мгновение ока они могут связаться через Интернет, передать и получить информацию.

Но одновременно эта форма общения отделила людей друг от друга, поскольку коммуникация происходит в виртуальной форме, атрофируется потребность в реальном общении, языковое сознание развивает преувеличенную потребность в письменной форме коммуникации. Отмечены случаи Интернет-зависимости у молодых людей. Избыточная насыщенность виртуального пространства сайтами с развлекательным и безнравственным содержанием (анекдоты, в том числе с употреблением нецензурной лексики, порносайты и пр.) приводит к психологической деформации личности, оставшейся наедине с Сетью.

Интернет выработал свой язык, свой стиль общения, свои термины и даже особые знаки письма, своеобразные иероглифы: существует около 90 так называемых смайлов, заменяющих слова и целые предложения, дополняющих информацию (в последних версиях программ Microsoft Word некоторые из них автоматически заменяются рисунками: 😊 – мне радостно, весело, улыбка, шутка; ☹ – мне грустно, печально, очень жаль; *) – пьяный; 8) – очень приятно удивлен; 8(– очень неприятно удивлен, сильно опечален и

др. Скобками можно показать силу радости, печали или других чувств и состояний человека: 😊, *вставка* и т.п. На некоторых чат-серверах появились смайлы, в основном радостного мироощущения, с сопровождающими рисунками для обозначения дружбы, примирения, предложения выпить в знак этого и пр. (смайлики пожимают друг другу руки, поднимают флаг, чокаются бокалами и пр.).

Повышенная скорость обмена письмами, особенно в онлайновом режиме, приводит к ощущению спонтанности речи, при этом отсутствует продуманный план изложения, появляется стилистическая небрежность, ошибки, опiski, к которым у коммуникантов вырабатывается благосклонное отношение. Прежде всего, эти проявления письменной речи отмечаются на чатах, которые, благодаря скорости обмена фразами, становятся особой формой общения, промежуточной между письменной и устной, отражая на письме все характерные черты устной речи. Разрабатывается система видео- и аудиообщения в Интернете, которые приведут к выработке новых коммуникативных навыков.

Само имя виртуальной Сети является онимом, что фиксируется начальной прописной буквой. Как отмечают исследователи этого слова (А. Дудина и др.), оно склоняется как существительное мужского рода, добавим – неодушевленное: Интернет, Интернета, Интернету, Интернет, Интернетом, Интернете. Впрочем, в результате приведенных выше причин и в целом невысокой грамотности коммуникантов в Сети часто слово Интернет употребляется как несклоняемое или с ущербной парадигмой (см. ниже в цитате предложный падеж: в Интернет).

Однако нерелевантность разделения на строчную/ прописную букву, прежде всего в адресах, названиях доменов, серверов, сайтов, нахождение имени Сети на периферии ономастического поля, а также общая неупорядоченность употребления большой буквы в современном русском языке

приводят к постоянному написанию этого имени с маленькой буквы: интернет.

Синоним Сеть (калька англ. net) практически всегда фиксируется со строчной буквы, что связано, видимо, со стремлением избавиться от омонимичности онима и апеллятива. Другая калька – паутина/всемирная паутина (английское слово имеет и такое метафорическое значение) чаще всего встречается в ироническом контексте или в стилистических целях.

Вся информация строится в Интернете на ономастической оси. Именами собственными пронизаны все тексты, именами являются названия функционирующих внутри Сети частей и единиц. Специалисты говорят о масштабном присутствии в Интернете имен собственных», отмечают их роль при решении поисковых задач, которые в той или иной степени базируются на онимах: названиях компаний, организаций, всевозможных стандартов, оборудования и мн. др.

Имеются специальные серверы, посвященные ономастическим проблемам: onomastik.da.ru; www.rumata.ru/names/; www.usfam.ru; <http://www.links-guide.ru/sprachen/linguistik/onomastika.ru>; www.imena.org и др. Большой справочный материал по ономастике содержит портал gramota.ru. Запрос в поисковой системе «Яндекс» в форме «имена собственные в Интернете» 24 июня 2003 г. дал 2043 страницы на 1079 серверах, в форме «ономастика в Интернете» – 5227 страниц на 658 серверах, в форме «имя собственное в Интернете» – 2090 страниц, 1094 серверов. При этом всего лишь чуть более года до этого аналогичные запросы давали такие показатели (на 3 марта 2002 г.): 1052 страниц на 214 серверах на первый запрос и 3533 страниц на 89 серверах – на второй. 5- и 7-кратное увеличение за такой короткий срок числа серверов, помещающих на своих страницах размышления об именах собственных, свидетельствует о том, что ономастические проблемы выходят в число приоритет-

ных в Сети.

Русификация Интернета привела к появлению особого макаронического стиля. В названия доменов проникают русские слова в латинской транскрипции (narod, gazeta, spravka, imena и т.п.). Появилось название российского сегмента Сети Рунет/ Runet. Часто встречается макароническая языковая игра: pisem.net, multikov.net, anekdotov.net, interDA, poda.ru (в последнем случае с чтением по-французски). При этом все домены, содержащие слово net, фактически являются омонимами соответствующим русским кириллическим словосочетаниям: например, домен multikov.net содержит богатый выбор мультипликационных фильмов и т.п. Макаронизм может быть и собственно графическим: sobaka.ru.

В языковой игре используется также сленговое название разделительного знака в адресе @ «собака»: «Путин и его собака» (название статьи об адресе Президента России в Интернете). Используют эти значки и другие термины Сети для наименования и оформления возникшие в последнее время Интернет-кафе. Так, в Волгограде одно из кафе называется «КамЧАТка» (намек на возможность общения в чатах), другое – графически выделяет игру слов «П@утин@» (одно из имен Интернета и фамилия Президента России).

На одной из рекламных страниц в Сети справедливо указывается: «Уже стало неприличным не указывать имени адреса в Интернет в рекламе, на визитках и деловых письмах». В адресах электронной почты транскрибируются практически все русские имена, фамилии, многие клички. Возникла новая разновидность антропонима – *ник* «кличка в Интернете», термин используется при регистрации адреса, при общении в чате (впрочем, в молодежной среде это слово употребляется и как жаргонный синоним лексеме «кличка» – см.: Вахитов С. Словарь уфимского сленга. Уфа, 2001. С. 142.

Совпадение фамилий приводит к необходимости использования дополнительных букв или других элементов, при этом вырабатывается система расширения имен, рекомендуемая разработчиками программ и провайдерами своим пользователям. В Чехии, Финляндии, Сербии, Швеции и Германии, например, на официальных серверах (университетов, организаций, предприятий) принята полная фиксация имени и фамилии (обычно с разделительной точкой): bozena.koblizkova@centrum.cz; peter.brauneck@mail.lsw.nrw.de; Jussi.Karakoski@oph.fi; Biljana.Sikimic@sanu.ac.yu, mats.wahlberg@sofi.uu.se и т.п. В России и сопредельных странах СНГ провайдеры часто рекомендуют использование дополнительной буквы для различения в Сети однофамильцев: vsuprun, suprunv и т.д., однако и указание имени и фамилии, вероятно, по образцу европейских стран также стало распространенным: lyudmila.popova@ivolsu.ru; Dmitry.V.Shevelev@univer.kharkov.ua и др. Но во всех странах используются при регистрации левой стороны адреса и различного рода сокращения, отсылки к историческим личностям, языковая игра, макаронизмы: Kvs@vlz.ru; gjp@ppf.uni. udm.ru; fasmer@yandex. ru; figa@vspu.ru; marcodilublino@poczta.onet.pl.

Новая система открытия персональных доменов в настоящее время переводит вопрос фиксации фамилии или другого антропонима из первой части адреса в предпоследнюю. В рекламе говорится: «Ведь двух одинаковых имен быть не может. А красивых и звучных имен не так уж и много. Как Вы считаете: Ваша фамилия стоит того, чтобы купить себе домен типа <ivanov.ru> или <ivanov.com>? Тогда имя Вашей электронной почты будет выглядеть так: ivan@ivanov.ru. И больше никто из Ивановых не сможет сделать так же!».

Популярность доменного имени, его рекламная привлекательность стали причиной распространения в Интернете

давно известного на Западе, но для России нового явления - киберсквотинга, т.е. использования слегка измененного популярного, известного всем названия при регистрации нового сайта/сервера/портала. М. Сидорова сообщает о появлении сайта с именем www.jobtoday.ru, почти повторяющего название электронной версии популярной газеты «Работа сегодня» www.job-today.ru (различие только в дефисе внутри слова) (http://www.job-today.ru/issue2/s27_00_5.htm). Как известно, деловую репутацию сайта создает его доменное имя. Выступая в качестве виртуальной вывески, оно зазывает посетителей. Как отмечает журналистка, чем ярче, точнее и лаконичнее будет назван сайт, тем больше у него посещений, а значит, тем больше он ценится Интернет-коммерсантами, к примеру, рекламными фирмами, занимающимися размещением баннеров.

Возникает проблема юридического осмысления имени в Интернете, близкая к вопросам использования названий популярных фирм на изделиях аналогичного типа (можно ли их рассматривать как подделки?). Ономастика обретает экономическое содержание. Правила регистрации доменных имен не запрещают использования близкозвучных названий. Специалист по проблемам регистрации доменных имен в у российского сегменте Интернета К. Литвинов считает, что эти имена могут отличаться одним символом, буквой или цифрой, а любые ограничения на использование имен могут вызвать трудности с регистрацией.

Другой известный деятель российского Интернета А. Носик заявил: «Монополизировать имя собственное в Интернете не имеет смысла». Никто из разработчиков и солидных провайдеров Сети не настаивает на регистрации доменных названий как имен собственных, что стимулирует ономастический (лингвистический) и юридический научный поиск. Примечательно, что швейцарский суд в Женеве отказал известному певцу Брюсу Спрингстину в иске, поданном им

и его фан-клубом по поводу прав на доменное имя www.brucespringsteen.com. Суд постановил, что некий Джефф Булгар доказал, что он имеет право и легитимный интерес в отношении упомянутого веб-адреса (см.: <http://hifi.auto.ru/news.phtml?lang=1&date=2001-02-11&number=3>).

Интернет будет непременно развиваться. В нем возникают новые явления, страницы, ответвления. Все они имеют имена, большинство из которых не знала традиционная русская ономастика. Это требует новых научных подходов к анализу имен собственных в Интернете, к осмыслению новой ономастической ситуации.